RESIDENTIAL CARE HOMES (PERSONS WITH DISABILITIES) ORDINANCE

殘疾人士院舍條例

(Chapter 613, Laws of Hong Kong) (香港法例第613章)

LORCHD Number 殘疾人士院舍牌照事務處檔號	D0026		
Licence Number 牌照編號	L1227		

Licence of Residential Care Home for Persons with Disabilities

殘疾人士院舍牌照

i.	This	licenc	ce is issued under Part	3, Section 8(3)(a) , of	the Residential	Care Homes (Perso	ons with Disabilities) Ordinance in r	espect of the
	under	ment	ioned residential care ho	me —	(3)(a) 條獲發牌	照一			
2.	Partic 院舍		of residential care home	e —					
	(a)	Nam	e (in English) The Socie (英文) Rehabilit	ety of Glory and Pleasure ation Orlins Hostel		in Chinese) 中文)	昕悅居復康	會雅蘭宿舍	
	(b)	(i)		Orlins Court, 419R, S and T C					
		(ii)	香港呈 Premises where home 可開設院舍的處所		推闡图 LG3 樓				
			as more particularly sh	own and described on Plan N 0026(3)號,該圖則現存才	Number	deposited with a 批准。	nd approved by me.		
	(c)		imum number of person 可收納的最多人數 _	s that the residential care hor	me is capable of a	commodating			
3.	獲發	上述的	完舍牌照人士/公司的						
	(a) (b)	姓名	/公司名稱(英文)_	h) The Society of Glory an Rehabilitation Limited	nd Pleasure	Name/Compar 姓名/公司名和		悅居復康會有限	! 公司
	(0)	地址	子 件 白 二 1 2 2 7	i 419R、S 及 T 號雅蘭閣 L	.G3 樓				
l.	perso 第3段	ns wi と所述	th disabilities of the foll 的人士/公司已獲批》	paragraph 3 above is authori owing type : Medi 佳營辦、料理、管理或以其	um Care Level 其他方式控制一所	屬中	度照顧 種類的	内殘疾人士院舍	o
5.	本牌	31 M 照由貧	ce is valid forarch 2027inclusi 簽發日期起生效,有效 計算在內。	4 months effective frove. 期為 24 個月,由			the period from _ 至20		
5.	This l	licenc		e following conditions —					
	_								
7.	Disab	ilities	s) Ordinance in the even	suspended in exercise of th t of a breach of or a failure to 第6段所列的任何條件,本	o perform any of t	he conditions set or	it in paragraph 6 abo	ve.	
								悬徐	
	-		5 年 4 月 1 日 ate 日期				(徐慧儀 for Directo	r of Social Welfa	代行) re
							Hong Kong Spec 香港特別行	ial Administrativ 政區社會福利署	
					WARNING				

警告

The issue of a licence in respect of a residential care home does not release the operator or any other person from compliance with any requirement of the Buildings Ordinance (Cap.123) or any other Ordinance relating to the premises, nor does it in any way affect or modify any agreement or covenant relating to any premises in which the residential care home is operated.

院舍獲發給牌照,並不表示其營辦人或任何其他人士無須遵守《建築物條例》(第123章)或任何其他與該處所有關的條例的規定,亦不會對 與開設該院舍的處所有關的任何合約或租約條款有任何影響或修改。